



**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 26. huhtikuuta 2010
(OR. en)**

6242/10

**Toimielinten välinen asia:
2006/0252 (CNS)**

**FL 12
CH 14
JAI 123
ASILE 11
EURODAC 9
ASIM 22
MIGR 18
SCHENGEN 13**

SÄÄDÖKSET JA MUUT VÄLINEET

Asia: NEUVOSTON PÄÄTÖS Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymistä Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen niistä perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai Sveitsissä jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio, koskevan Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisen pöytäkirjan tekemisestä

NEUVOSTON PÄÄTÖS N:o .../2010/EU,

annettu ...,

**Liechtensteinin ruhtinaskunnan
liittymistä Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen
niistä perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai
Sveitsissä jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio, koskevan
Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja
Liechtensteinin ruhtinaskunnan välisen pöytäkirjan tekemisestä**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 78 artiklan
2 kohdan e alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan a alakohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

on saanut Euroopan parlamentin hyväksynnän¹,

¹ Hyväksyntä annettu ... (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sen jälkeen kun komissio sai 27 päivänä helmikuuta 2006 tarvittavat valtuudet, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan kanssa käydyt neuvottelut pöytäkirjasta, joka koskee Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymistä Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen niistä perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai Sveitsissä jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio (jäljempänä 'pöytäkirja'), on saatu päätökseen.
- (2) Neuvoston 28 päivänä helmikuuta 2008 tekemän päätöksen mukaisesti ja sillä varauksella, että pöytäkirja myöhemmin tehdään, se allekirjoitettiin Euroopan yhteisön puolesta 28 päivänä helmikuuta 2008.
- (3) Lissabonin sopimuksen tultua voimaan 1 päivänä joulukuuta 2009 Euroopan unioni korvaa Euroopan yhteisön, jonka seuraaja se on.

- (4) Pöytäkirja olisi hyväksyttävä.
- (5) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn, Yhdistyneen kuningaskunnan ja Irlannin asemasta vapauden, turvallisuuden ja oikeuden alueen osalta tehdyn pöytäkirjan 3 artiklan mukaisesti nämä jäsenvaltiot osallistuvat tämän päätöksen hyväksymiseen ja soveltamiseen.
- (6) Euroopan unionista tehtyyn sopimukseen ja Euroopan unionin toiminnasta tehtyyn sopimukseen liitetyn, Tanskan asemasta tehdyn pöytäkirjan 1 ja 2 artiklan mukaisesti Tanska ei osallistu tämän päätöksen hyväksymiseen, se ei sido Tanskaa eikä sitä sovelleta Tanskaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan unionin puolesta Liechtensteinin ruhtinaskunnan liittymistä Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton väliseen sopimukseen niistä perusteista ja menettelyistä, joilla ratkaistaan jäsenvaltiossa tai Sveitsissä jätetyn turvapaikkahakemuksen käsittelystä vastuussa oleva valtio, koskeva Euroopan yhteisön, Sveitsin valaliiton ja Liechtensteinin ruhtinaskunnan välinen pöytäkirja ja siihen liitetyt julistukset.

Pöytäkirjan, sen päätösasiakirjan ja siihen liittyvien julistusten tekstit on liitetty tähän päätökseen.*

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään henkilö, jolla on oikeus tallettaa unionin puolesta pöytäkirjan 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu hyväksymisasiakirja osoituksena unionin suostumuksesta tulla pöytäkirjan sitomaksi sekä antaa seuraava ilmoitus:

"Lissabonin sopimuksen tultua voimaan 1 päivänä joulukuuta 2009 Euroopan unioni on korvannut Euroopan yhteisön, jonka seuraaja se on, ja käyttää mainitusta päivästä alkaen kaikkia Euroopan yhteisön oikeuksia ja ottaa vastatakseen kaikki sen velvoitteet. Pöytäkirjassa ja sopimuksessa olevat viittaukset "Euroopan yhteisöön" on siten tilanteen mukaan ymmärrettävä viittauksiksi "Euroopan unioniin"."

* Virallinen lehti: liitetään asiakirja st16470/06.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja
